



20.4.2011

Sipoon kunta
Jari J. Alasmäki
Iso Kylätie 18, PL 7
04131 Sipoo

- | | | | |
|--|---|--|--|
| ☐ Keskustelun johdosta | ☐ Tiedoksi | ☐ Hyväksyttäväksi | ☐ Jää haltuunne |
| ☐ Kirjeenne johdosta | ☐ Toimenpiteitä varten | ☐ Lausuntoa varten | ☒ Pyydetään palauttamaan |
| ☐ Palautetaan | ☐ Tarkastettavaksi | ☒ Allekirjoitettavaksi | ☐ KIIRE |
| ☐ Pyydetään toimittamaan edelleen | ☐ Pyydetään soitamaan | | |

SOPIMUS JÄRVENPÄÄLÄISTEN RUOTSINKIELISTEN OPPILAIEN PERUSOPETUKSEN JÄRJESTÄMISESTÄ SIPOOSSA

Allekirjoitettavaksi ja toisen allekirjoitetun sopimuksen palautus

Järvenpään kaupunki / Sivistystoimi
Riitta Murtokare
PL 41, 04401 Järvenpää

Ystävällisin terveisin

Riitta Murtokare

**SOPIMUS JÄRVENPÄÄLÄISTEN RUOTSINKIELISTEN OPPILAIEN PERUSOPETUKSEN
JÄRJESTÄMISESTÄ SIPOOSSA****1. Soveltamisala**

Näitä sopimusehtoja sovelletaan kohdassa 2 mainittujen sopimusosapuolten palveluiden ostamiseen.

Sopimus perustuu voimassa olevaan perusopetuslakiin (21.8.1998/628) ja -asetukseen (20.11.1998/852) sekä lakiin kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta (29.12.2009/1704), asetukseen kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta (29.12.2009/1732) sekä lakiin opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta (29.12.2009/1705).

2. Sopimusosapuolet ja sopimuksen kohde

Sipoon kunta, Koulutuspalvelut, y-tunnus 0203533-8 (palvelun tuottaja) ja Järvenpään kaupunki, Sivistystoimi, y-tunnus 0126541-4 (tilaaja) ovat tehneet keskenään sopimuksen jäljempänä yksilöidyin ehdoin.

Sopimuksen kohteena on Järvenpään kaupungin ruotsinkielisen opetuksen järjestäminen Sipoossa peruskoulun 1-9 luokkien järvenpäälaisille ruotsinkielisille oppilaille.

Kunnat muodostavat yhteisen ruotsinkielisen peruskoulun 1-9 luokkien piirin, jonka rajat ovat samat kuin Järvenpään kaupungin ja Sipoon kunnan rajat.

Opetuksen järjestämispaikka on vuosiluokkien 1-6 osalta ensisijaisesti Norra Paipis skola. Oppilaan mahdollisesta sijoittamisesta muuhun kouluun, neuvotellaan siitä erikseen etukäteen kunnan edustajien kanssa.

Opetuksen järjestämispaikka vuosiluokkien 7-9 osalta on Kungsvägen skola.

3. Sopimuskausi

Tämä sopimus tulee voimaan 1.8.2011 alkaen. Sopimus on voimassa toistaiseksi. Sopimus voidaan kirjallisesti irtisanoa päättymään lukuvuoden päättyessä. Irtisanomisaika on yksi lukuvuosi. Tämä sopimus korvaa vuonna 2010 Sipoon kunnan ja Järvenpään kaupungin välillä solmitun vastaavan sopimuksen.

4. Sopimusasiakirjat

Tämä sopimus perustuu seuraaviin asiakirjoihin pätevyysjärjestykseen asetettuina:

1. Sopimus
2. JYSE 2009, yleiset sopimusehdot

Mahdollisissa sopimuksen tulkintatilanteissa pätee ensin sopimuksen sanamuoto ja sen jälkeen edellä luetellut asiakirjat järjestyksessä.

20.4.2011

SIVISTYSOSASTO / BILDNINGSÄVDELNINGEN
KOULUTUSPALVELUT**5. Oppilaiden koulumatkakustannukset**

Palvelun tilaaja vastaa sopimuskauden aikana kuntansa oppilaiden koulumatkojen järjestämisestä ja kustannuksista. Kuljetusten käytännön järjestelyt hoitavat koulut.

6. Avustajapalvelut

Koulun/luokan yleisavustajapalvelut sisältyvät laskutusperusteena olevaan hintaan. Mikäli tilaajan asiakas tarvitsee asiantuntijalausunnon perusteella henkilökohtaista avustajaa, laskutetaan asiakkaan tarvitseman avustajapalvelun osuus erikseen tilaajalta. Ennen henkilökohtaisen koulunkäyntiavustajan palkkaamista neuvotellaan oppilaan kotikaupungin edustajan kanssa. Mikäli yhteisneuvottelussa päädytään henkilökohtaisen avustajan palkkaamiseen, avustajista laskutetaan erikseen sovitulla tavalla.

7. Vastuu ja vakuutukset

Palvelun tuottaja vastaa sopimuskauden aikana syntyvistä sellaisista vahingoista, joista se on korvausvastuussa voimassa olevan oikeuden mukaan ja jotka kuuluvat palvelun tuottajan vastuuvakuutuksen piiriin.

8. Hinta / laskutusperusteet

Sopijapuolet toteavat, että palvelun tuottaja saa opetustoiminnan käyttökustannuksiin rahoitusta kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta annetun lain ja asetuksen sekä opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta annetun lain mukaisesti.

Järvenpään kaupunki korvaa Sipoon kunnalle sopimuksen mukaisen perusopetuksen toimintamenojen ja toimintatulojen erotuksen, josta vähennetään palvelun tuottajan hyväksi lasketut kotikuntakorvaukset ja saadut valtionosuudet.

Maksettavan korvauksen laskentaperusteena on Sipoon kunnan ruotsinkielisten koulujen oppilaskohtainen omakustannushinta (alakoulut ja yläkoulu erikseen laskettuna), joka sisältää edellä tarkoitetun toiminnan välittömät kustannukset ja hallinnon yleiskustannukset sekä käyttöomaisuuden suunnitelmapoistot sopimuksessa mainittujen koulujen osalta.

Vähennettävänä kotikuntakorvauksen määränä pidetään vahvistetusta kotikuntakorvauksen perusosasta laskettua oppilaan iän mukaista kotikunnan korvausta.

Kustannuslaskennassa otetaan huomioon tilinpäätöksen mukaiset kustannukset.

9. Laskutus ja maksuehto

Palvelun tuottaja laskuttaa tilaajaa edellä tässä sopimuksessa mainitun perusopetuksen järjestämisestä syntyneet kustannukset puolivuositain jälkikäteen.

Laskutus tapahtuu kahdesti vuodessa eli 30.6. ja 31.12. mennessä. Laskutus perustuu kevään osalta 20.1. olevan oppilastilanteen mukaan sekä syksyn osalta

20.9. olevan oppilastilanteen mukaan. Palvelun tuottaja toimittaa ennakkotiedot laskutuksesta maaliskuun loppuun mennessä (kevään laskutus) ja lokakuun loppuun mennessä (syksyn laskutus).

Laskutukset perustuvat edellisen vuoden tilinpäätökseen tarkistettuna kuntien peruspalvelun hintaindeksillä (KUPHI).

Maksuehto on 14 pv netto. Maksun viivästyessä saatavalle peritään viivästyskorkoa, joka määräytyy korkolain (20.8.1982/633) mukaisesti.

10. Muutokset sopimukseen

Muutokset ja/tai lisäykset tämän sopimuksen ehtoihin tulee tehdä kirjallisesti ja ne tulevat voimaan vasta, kun kumpikin sopimusosapuoli on ne allekirjoituksellaan hyväksynyt.

11. Sopimuksen siirto

Tätä sopimusta ei kumpikaan sopijapuoli ole oikeutettu siirtämään kolmannelle osapuolelle ilman toisen sopijapuolen kirjallista suostumusta.

12. Luottamuksellisuus ja muutokset

Osapuolten on käsiteltävä saamiaan ja hankkimiaan tietoja ja asiakirjoja luottamuksellisesti. Muutokset tähän sopimukseen on tehtävä kirjallisesti ja molempien osapuolten on vahvistettava muutokset allekirjoituksin.

13. Sopimuksen purkaminen

Jos jompikumpi sopijapuoli syyllistyy sopimusvelvollisuuksiensa olennaiseen laiminlyöntiin ja ellei laiminlyöntiä ole kohtuullisessa määräajassa korjattu, toisella sopijapuolella on oikeus purkaa sopimus ilmoitettuaan tästä ensin kirjallisesti.

Sopimus voidaan kirjallisesti irtisanoa päättymään lukuvuoden päättyessä. Irtisanomisaika on yksi lukuvuosi.

14. Erimielisyyksien ratkaiseminen

Sopimuksen tulkinnassa ja riitojen ratkaisemisessa sovelletaan sopimuksen tekohetkellä Suomessa voimassa olevaa oikeutta.

Sopimuksesta johtuvat riitaisuudet, joita ei saada sopijapuolten kesken sovituiksi, jätetään yleisen alioikeuden ratkaistavaksi.

15. Muut ehdot

Mikäli sopimussuhteen aikana lainsäädännön muutoksista tai valtion toimenpiteistä aiheutuu olosuhteen muutoksia, jotka vaikuttavat tämän sopimuksen soveltamiseen, tarkistetaan sopimusta olosuhteiden muutosta vastaavasti. Tällaisia muutoksia voisivat olla esimerkiksi valtion tekemät opetustoimen rahoitukseen liittyvät muutokset.

20.4.2011

SIVISTYSOSASTO / BILDNINGSAVDELNINGEN
KOULUTUSPALVELUT

Muina hankintaehtoina noudatetaan julkisten hankintojen yleisiä sopimusehtoja (JYSE 2009) sekä voimassa olevia lakeja ja asetuksia sekä niiden perusteella annettuja määräyksiä ja ohjeita.

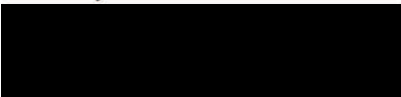
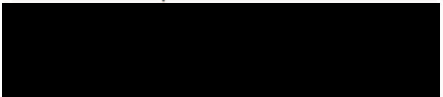
Tätä sopimusta on laadittu kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

Järvenpäässä 20.4.2011

Sipoossa ^{zc} 20.4.2011

Tilaaaja

Palvelun tuottaja

Järvenpään kaupunki
SivistystoimiSipoon kunta
Koulutuspalvelut
Marju Taurula
sivistystoimenjohtaja
Jari J. Alasmäki
opetusjohtaja